

|    |                                        |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|----------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| de | <b>EU-Konformitätserklärung</b>        |                    | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.<br>Technische Unterlagen bei: *                             |
|    | <b>Bohrmaschine</b>                    | Sachnummer         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| en | <b>EU Declaration of Conformity</b>    |                    | We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.<br>Technical file at: *                                                |
|    | <b>Rotary Drill</b>                    | Article number     |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| fr | <b>Déclaration de conformité UE</b>    |                    | Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.<br>Dossier technique auprès de: *                                                                            |
|    | <b>Perceuse</b>                        | N° d'article       |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| es | <b>Declaración de conformidad UE</b>   |                    | Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.<br>Documentos técnicos de: * |
|    | <b>Taladradora</b>                     | Nº de artículo     |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| pt | <b>Declaração de Conformidade UE</b>   |                    | Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.<br>Documentação técnica pertencente à: *                                                    |
|    | <b>Berbequim</b>                       | N.º do produto     |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| it | <b>Dichiarazione di conformità UE</b>  |                    | Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative.<br>Documentazione Tecnica presso: *                              |
|    | <b>Trapano elettrico</b>               | Codice prodotto    |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| nl | <b>EU-conformiteitsverklaring</b>      |                    | Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.<br>Technisch dossier bij: *                                        |
|    | <b>Boormachine</b>                     | Productnummer      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| da | <b>EU-overensstemmelseserklæring</b>   |                    | Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.<br>Tekniske bilag ved: *                                                                      |
|    | <b>Boremaskine</b>                     | Typenummer         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| sv | <b>EU-konformitetsförklaring</b>       |                    | Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer.<br>Teknisk dokumentation: *                                              |
|    | <b>Bormaskin</b>                       | Produktnummer      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| no | <b>EU-samsvarserklæring</b>            |                    | Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.<br>Teknisk dokumentasjon hos: *                                                                     |
|    | <b>Boremaskin</b>                      | Produktnummer      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| fi | <b>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b> |                    | Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.<br>Tekniset asiakirjat saatavana: *                                                               |
|    | <b>Porakone</b>                        | Tuotenumero        |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| el | <b>Δήλωση πιστότητας ΕΕ</b>            |                    | Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.<br>Τεχνικά έγγραφα στη: *                                                  |
|    | <b>Δράπανο</b>                         | Αριθμός ευρετηρίου |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| tr | <b>AB Uygunluk beyanı</b>              |                    | Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.<br>Teknik belgelerin bulunduğu yer: *                                                                                |
|    | <b>Matkap</b>                          | Ürün kodu          |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|           |                                      |                       |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>pl</b> | <b>Deklaracja zgodności UE</b>       |                       | Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.<br>Dokumentacja techniczna: *                                    |
|           | <b>Wiertarka</b>                     | Numer katalogowy      |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>cs</b> | <b>EU prohlášení o shodě</b>         |                       | Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic anafízení a je v souladu s následujícími normami:<br>Technické podklady u: *                                                            |
|           | <b>Vrtačka</b>                       | Objednací číslo       |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>sk</b> | <b>EÚ vyhlásenie o zhode</b>         |                       | Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc anariadení a je vsúlade s nasledujúcimi normami:<br>Technické podklady má spoločnosť: *                                                  |
|           | <b>Vrtačka</b>                       | Vecné číslo           |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>hu</b> | <b>EU konformitási nyilatkozat</b>   |                       | Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.<br>Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: * |
|           | <b>Fúrógép</b>                       | Cikkszám              |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ru</b> | <b>Заявление о соответствии ЕС</b>   |                       | Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм.<br>Техническая документация хранится у: *                             |
|           | <b>Дрель</b>                         | Товарный №            |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>uk</b> | <b>Заява про відповідність ЄС</b>    |                       | Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначеним нормам.<br>Технічна документація зберігається у: *                                        |
|           | <b>Електродріль</b>                  | Товарний номер        |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>kk</b> | <b>ЕО сәйкестік мағлұмдамасы</b>     |                       | Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жазылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай өнімнің білдіреміз.<br>Техникалық құжаттар: *                                                            |
|           | <b>Бәрбі</b>                         | Өнім нөмірі           |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ro</b> | <b>Declarație de conformitate UE</b> |                       | Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.<br>Documentație tehnică la: *             |
|           | <b>Mașină de găurit</b>              | Număr de identificare |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>bg</b> | <b>ЕС декларация за съответствие</b> |                       | С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.<br>Техническа документация при: *                                               |
|           | <b>Бормашина</b>                     | Каталоген номер       |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>mk</b> | <b>EU-Изјава за сообразност</b>      |                       | Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.<br>Техничка документација кај: *                                               |
|           | <b>Дупчалка</b>                      | Број на дел/артикл    |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>sr</b> | <b>EU-izjava o usaglašenosti</b>     |                       | Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima.<br>Tehnička dokumentacija kod: *                                              |
|           | <b>Bušilica</b>                      | Broj predmeta         |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>sl</b> | <b>Izjava o skladnosti EU</b>        |                       | Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.<br>Tehnična dokumentacija pri: *                                                                    |
|           | <b>Vrtalnik</b>                      | Številka artikla      |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>hr</b> | <b>EU izjava o sukladnosti</b>       |                       | Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama.<br>Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *                            |
|           | <b>Bušilica</b>                      | Kataloški br.         |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>et</b> | <b>EL-vastavusdeklaratsioon</b>      |                       | Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas                                                                                                       |
|           | <b>Trell</b>                         | Tootenumber           |                                                                                                                                                                                                                                                               |

|           |                                                  |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                  | jārgmiste normidega.<br>Tehnilised dokumentid saadaval: *                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                           |
| Iv        | <b>Deklarācija par atbilstību ES standartiem</b> |                                                                                                                                           | Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem.<br>Tehniskā dokumentācija no: * |
|           | <b>Urbjmašina</b>                                | Izstrādājuma numurs                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                           |
| It        | <b>ES atitikties deklaracija</b>                 |                                                                                                                                           | Atsakingai pareiskiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.<br>Techninė dokumentacija saugoma: *                                   |
|           | <b>Gręžimo mašina</b>                            | Gaminio numeris                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                           |
| GBM 10 RE | 3 601 D73 601<br>3 601 D73 631                   | 2006/42/EC<br>2014/30/EU<br>2011/65/EU                                                                                                    | EN 62841-1:2015+A11:2022<br>EN 62841-2-1:2018+A11:2019<br>+A1:2022+A12:2022<br>EN IEC 55014-1:2021<br>EN IEC 55014-2:2021<br>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021<br>EN 61000-3-3:2013+A1:2019<br>+A2:2021<br>EN IEC 63000:2018  |
|           |                                                  |                                                                                                                                           |  <b>BOSCH</b><br>* Robert Bosch Power Tools GmbH<br>(PT/ECS)<br>70538 Stuttgart<br>GERMANY                                               |
|           |                                                  | Thomas Donato<br>Chairman of the<br>Management Board<br> | Helmut Heinzelmann<br>Head of Product Certification<br>                                                                                  |
|           |                                                  |                                                                                                                                           | Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY<br>Stuttgart, 21.02.2024                                                                                                                                          |